

# 中国古汾州民间传说

刘瑞祥民间文学集·之一



山西出版集团  
北岳文艺出版社



# 中国古汾州民间传说

刘瑞祥民间文学集·之一

上卷



山西出版集团  
北岳文艺出版社





刘瑞祥，生于1945年，山西省汾阳市人。中共党员。

中国作家协会会员、山西省作家协会会员、山西省民间文艺家协会会员、山西省书法家协会会员。国家一级文学创作员职称（正高）。现任汾阳市汾州文化研究会会长。

1965年开始发表文学作品。多年来撰写出版诗集、小说集、民间文学集、报告文学集、文化史书等二十余部，约五百万字。其作品艺术风格鲜明，叙事诗在全国颇有影响。

1985年获山西赵树理文学奖；1988年获《人民文学》首届茅台文学奖；1989年获文化部“艺术科学文艺集成志书”贡献奖；1997年被授予“吕梁人民作家”称号；2010年获《小说选刊》首届全国小说笔会奖。



刘瑞祥民间文学集·之一

# 中国古汾州民间传说

(上卷)

山西出版集团  
北岳文艺出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

中国古汾州民间传说 / 刘瑞祥编著. —太原: 北岳文艺出版社, 2011. 1

(刘瑞祥民间文学集)

ISBN 978-7-5378-3438-4

I. ①中… II. ①刘… III. ①民间故事 - 作品集 - 汾阳市 IV. ①I227.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第241290号

## 中国古汾州民间传说

---

编 著: 刘瑞祥

责任编辑: 石铁农

封面设计: 刘瑞祥

---

出版发行: 山西出版集团·北岳文艺出版社

地 址: 山西省太原市并州南路57号

邮 编: 030012

电 话: 0351-5628696 5628697 (发行中心)

0351-5628688 (总编办公室)

传 真: 0351-5628680

网 址: <http://www.bywy.com>

E-mail: [bywycbs@163.com](mailto:bywycbs@163.com)

---

印刷装订: 太原市天和泰印务有限公司

---

开 本: 787mm×1092mm 1/16

字 数: 2459千字

印 张: 155.25

印 数: 1-2000套

版 次: 2011年1月 第1版

印 次: 2011年1月太原第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5378-3438-4

定 价: 320.00元(全六册)

# 在故乡的黄土地上采风

## （代前言）

在中国北方黄土高原的山西境内，有一个古老的民间传说尽人皆知，说的是大禹治水时，“打开灵石口，空出晋阳湖”的事。

传说那时的晋阳湖很大很大，方圆数百里，占据了整个的晋中盆地。大禹带人凿开了今灵石县境内的一座大山口，使湖水外泄，才有了大片肥沃的平川土地。

我的家乡汾阳，位于吕梁山东麓，晋中盆地西沿。境内地形西高东低，依次为山区、丘陵区、平川区。应该说，其中有一半的土地，是由晋阳湖沧海变桑田而来。二十世纪七十年代初，笔者曾亲眼目睹汾阳城东在打井时，于大约七十米的深度中，打出了大量的贝壳，从而印证了这个传说的历史渊源。

汾阳为黄河流域人类早期活动的地区，西境数处临河谷的丘陵地带带有新石器遗址，出土了许多的石斧、石铲、石犁，灰陶、黑陶、彩陶等文物。是地于春秋时置县，历朝历代曾设州、郡、道、府等治署，乃三晋大地上名望很高的重镇之一。

沟通晋商物流的秦晋古道旱码头在汾阳。

名扬海外的杏花村汾酒在汾阳。

誉满天下的“汾州核桃”与“汾州香”小米在汾阳……

物华天宝、人杰地灵的古汾州，唐代出了著名诗人宋之问，北宋出了一代名将狄青、贤副相王嗣宗，明代出了大才子孔天胤、大算学家王文素、大学问家朱之俊，清代出了学者型有为高官曹学闵、韩克均、宋其沅，点评家张书绅；当代出了著名外交家冀朝铸、金融家冀朝鼎、大画家卫天霖，将军衔职的史景班、许志奋、王展、成泽民、马子安、袁德良、李云峰、王树瑞、李克、卫垒等一批载入华夏史册的人物。汾阳也是唐朝大将汾阳王郭子仪的食邑地及郭氏老根所在。

汾阳为全国文化先进市，自古以来即有“文化之乡”的美誉。相传战国时为卜子夏“西河设教”之邑。历史上金榜题名者有两个状元，一个榜眼，一百多位文武进士，三百多位文武举人，科考中式的人数在山西名列前茅。

汾阳人内秀而又讲究。千百年来，汾阳人以自己的勤奋与睿智，不仅创造了历史，也创造了丰富多彩的“汾州文化”，使之成为“三晋文化”，乃至“中华文化”的鲜明组成部分。作为一个生于斯长于斯的汾阳人，作为一个文学艺术及文化工作者，我无比热爱家乡，无比眷恋家乡，无比感恩家乡。为此，虽已逾花甲之年，仍倾心为家乡做事。几十年来，我努力创作与编撰了数量颇为可观的各类文学及文化著作，为“汾州文化”的发展，贡献了自己的一份力量。

跨入二十一世纪以来，我的目光开始瞄向家乡的民间文学。如同山西的煤一样，古汾州的民间文学蕴藏十分丰富，这无疑是一笔极其宝贵的非物质文化遗产。鉴于汾阳过去尚未进行过这方面系统的搜集整理工作，若不迅速抢救，大量的民间文学作品，势必随着老人们的不断过世而陆续“入土为安”，或是在岁

月的流逝中，逐渐风化在时代的晴空里……

道义在肩，刻不容缓。从二〇〇四年后，我暂缓大型文化史书《汾州沧桑》第四卷的编撰，集中全部精力，投入到家乡的民间文学采写工作之中。我日复一日，年复一年，兴致勃勃，不知疲倦地在故乡的黄土地上采风……

然而我明白，我乘现代交通工具在故乡的黄土地上南来北往，这固然要比三百年前清初的民间文学神手蒲松龄，坐在大路口设茶摊，招待过往的行人，从中获得民间故事的方式要先进快捷得多，但随着社会的不断进步和发展，如今散落在民间的口头文学作品的数量，已不可能像蒲松龄的那个时代了。那时，人们的文化生活十分匮乏，一年除看几场戏，正月里看几天“红火”和唱秧歌外，说谐道谜，说书翻古，成为日常最重要、最普遍的文化生活内容。

在我家乡的黄土地上，民间文学曾经活跃得像原野上到处开放的烂漫山花，千姿百态，争奇斗艳；随处可见，随处可闻。连蒲松龄所著的《聊斋志异》一书中，也收有古汾州的两篇民间传说作品，而古汾州距蒲松龄的家乡淄川（今属淄博市）在千里之外。毋庸讳言，时至今日，汾阳有许许多多的民间文学作品未能传承下来，已经自生自灭，永远地消失了。

数年来，我几乎走遍了故乡的每一座村镇堡寨、山庄窝铺，在农家的土窑洞里、热炕头上；在庭院的果树下、葡萄架底；甚至是田间地头的核桃树荫凉间，采访了数以千计的民间文学传播者与古稀老人。这期间，我为获得一个个妙趣横生的传说故事，以及一段段趣味盎然的民间说唱而激动着、兴奋着、感动着。连同我在上世纪八十年代后零星搜集整理的一部分民间文学作

品,共计完成民间传说二百六十八篇、民间故事二百四十七篇,民间说唱九十四篇,总字数达二百四十万字的版本,分三部六卷同时出版。

这的确是一个浩大而又必须付出巨大劳动的文化系统工程。辛苦却十分愉快,谨慎且心往神驰。“忠实记录”是基本原则,但又不可片面行事,须多侧面访谈。同样一个故事,说在秃嘴笨舌人与伶牙俐齿者的嘴里,那艺术效果近乎天壤之别。搜集整理民间文学作品,是一个再创作的过程,须追本溯源,钩深探微;须处理好原汁原味与原话原录的复杂关系。采访无疑是关键之举,只有在这方面下大工夫、细工夫,才能将民间文学的底蕴充分开掘出来,才能真正回归民间文学的本体。总之,一定要让民间文学真正舒展开“民间性”与“文学性”的两只翅膀,自由地飞翔在读者心的原野上。

本书民间说唱卷中所收集的作品,大多是汾阳秧歌中的段子,还有一些是莲花落及顺口溜,其中有些段子堪称民间叙事诗。

汾阳秧歌是一种古老而又独特的文艺表演形式,它分武场秧歌及文场秧歌。武场秧歌由十二角身组成,有四个磕花棒者,四个打腰鼓者,四个筛小锣者。装束古奥,敲击有致,套路繁多。文场秧歌在武场秧歌的配合下,或在街头,或登舞台演唱。曲调多样,声情并茂,表演生动。每年的正月里,汾阳秧歌到处演唱,风靡城乡,成为古汾州亮丽的风景,成为汾阳人不可或缺的文化生活内容。二〇〇八年,汾阳秧歌列入国家级非物质文化遗产保护项目,汾阳由此被文化部授予“中国民间艺术之乡”的称号。

本书中所收集的民间文学作品,全部来自于汾阳大地,它们在“汾州文化”的熏陶下,大多散发着浓郁的汾阳乡土气息,闪

烁着鲜明的地方色彩,焕发着汾阳人的人性光泽。

文学原本出于民间。我发现,这些在故乡的黄土地上流传了不知多少年,至今仍显示着勃勃艺术生机的民间文学作品,以其生动、深刻,奇幻、趣味,哲理、诲人,劝世、扬善,讽喻、调侃,消遣、娱乐等特点,为广大人民群众所喜闻乐见,津津乐道。这种雅俗共赏的文学样式,有着十分广泛的群众基础和读者群。因此,我在整理撰写中,非常注重叙述语言的风格,非常注意人物心理状态的窥视,非常注目于故事的文化氛围。我常常忘了自己是整理者,而会情不自禁地变成一个兴致勃勃、滔滔不绝的讲述者。

我以为,民间传说即民间小说。将口头文学文本化,使之既具有强烈的视觉效果,又具有相应的收藏价值,须充分展示这种文学样式的“天性”,任何有悖于此的做法,都与民间文学的“本性”格格不入。整理者既要“会说”,却不能“瞎说”。

这里需要说明的一点是,本书除民间说唱卷外,民间传说及民间故事均不署原述者之名。原因是这两卷作品中的原述者,绝大多数只能提供一个故事梗概。作者在整理加工时,不仅要尽可能地实地考察,还需在原框架内,进行全方位情景交融、顺乎情理的完善与还原,如同在修旧如旧的原则基础上,对文物古建实施“落架大修”或“原址重建”。这种小说化了的民间传说与故事,若沿用过去程式化的表现模式,无疑会产生一种物是人非的尴尬。原述的内容在作品中是素材,而不是文字原貌与叙述方式。

本书的这些民间文学作品,环境是古汾州的,但意境是中华文化的,是黄河流域“三晋文化”的,其文学品位与文化价值是

显而易见的,相信会受到海内外华人,以及热爱中华文化读者的欢迎。

这里还需要说明的一点是,本书收集了若干被民间称之为“荤谐谐”的故事。多年来,在民间文学的搜集整理中刻意排斥这类作品,把它们视为糟粕。其实,这些作品大多构思巧妙,诙谐幽默,并不庸俗。它们之所以受到人们的含笑青睐,是因为此类作品给人们带来了别样的生活情趣。排斥它们,诋毁它们,显然是不理智、不可取的。

这套古汾州民间文学集,作为黄河流域文化的一支,华夏文化的一脉,人类共有的一笔文化财富,如果能为您在茶余饭后带来些许的艺术享受与感悟,能为您研究地方风情、历史掌故,带来些许的佐证与参考,那便是对吾心的最大慰藉。

本书在采写与出版过程中,得到了地方各级党政机关、基层组织,以及有关领导与采访对象的大力支持,特表示最诚挚的谢意。

刘瑞祥

2010年9月于怡然斋

# 目 录

## 秦晋古驿道向阳峡的传说

向阳河·····	1
三十里桃花洞·····	3
狐仙洞·····	7
孩儿窝·····	10
九龙池·····	12
崖墻上立石头·····	14
向阳峡不发水·····	16
听戏石·····	18
桃花泉圣母·····	20
隐山仙王洞·····	23
孟良寨·····	25
新媳妇沟·····	28
石骆驼·····	31
黄庐岭上的界碑·····	33

## 神塘水的传说

马跑神泉·····	35
水母娘娘·····	39
洞宾种水·····	42

## 黑龙泉的传说

黑龙泉·····	44
黑龙绕树·····	45
黑龙泉的蚊子·····	47

## 酒乡杏花村的传说

杏花仙子 .....	49
“老寿星”醉酒 .....	52
申明亭 .....	54
华茅酒 .....	58
李白醉校郭君碑 .....	60
杜甫畅饮杏花村 .....	62
杜牧的清明诗 .....	64

## 唐朝诗人宋之问的传说

彩楼评诗 .....	67
西湖觅诗 .....	70
流放岭南 .....	72

## 北宋名将狄青的传说

磨扇上树 .....	75
智救铁罗汉 .....	77
怒打“拦街虎” .....	80
借衣 .....	85
降服烈马 .....	89
励志 .....	92
拜师 .....	94
镒道·狄道 .....	96
面涅 .....	98
撒百钱之谜 .....	100
风雨夜夺昆仑关 .....	104
骑兵大破标牌军 .....	106
名将之死 .....	109
国魂 .....	113

## 汾阳文峰塔的传说

文峰塔 .....	116
-----------	-----

一鞭打出三座塔·····	119
文峰塔上的风磨铜·····	121
<b>古汾州人载《聊斋志异》传说译文</b>	
汾州狐·····	125
狐妾·····	128
<b>李自成过汾阳的传说</b>	
李闯王破汾州府城·····	138
整饬军纪·····	141
闯王与拾粪老汉·····	144
闯王问卦·····	146
冀村镇的由来·····	150
<b>三晋名士傅山的传说</b>	
“得造花香”·····	152
画炕围子·····	154
手熟为能·····	156
德义园晒酱·····	159
仓颉造字·····	162
荞麦的来历·····	165
天人天寿·····	167
重耳沟·····	170
三神祠·····	173
三贤祠·····	176
长命女·····	180
鬼魂告状·····	182
周仓扛刀·····	184
钟会尊母·····	187
龙天大帝与龙天娘娘·····	189
刘王庙·····	193
麻胡·····	198
王罴辞官·····	201

无义之徒·····	203
名医不及红医·····	206
高祖庙·····	209
十二连城·····	212
空望佛·····	214
麻衣仙姑·····	217
袁天纲与李淳风·····	227
金庄大槐树·····	232
旷世巧匠·····	233
汾州城隍庙·····	235
韩生杀恶犬·····	239
窦处士·····	242
肃静、刘村、庄化的由来·····	245
石不过米·····	247
盘龙棍·····	249
九龙玉杯·····	251
大瓮棺材·····	254
人样子·····	257
西河萨客·····	259
火中《道德经》·····	263
梁山上借粮·····	266
鹤鸣古洞·····	268
仙槐观·····	272
地牛的吼声·····	274
义冢·····	277
望春村的由来·····	282
坐事召还·····	284
西河堡的节孝牌坊·····	286
五谷财神·····	289
东河头村的“一股笔”·····	294

庆成宴·····	296
各抒己见·····	300
疯老李·····	302
小口对大口·····	309
赶集卖竹帘·····	312
疯半仙·····	315
黑楼底·····	319
千字文大人·····	321
长亭短亭·····	326
台子门·····	329
天世娘娘·····	333
王氏坟茔·····	335
孔榜眼泪书祷雨文·····	338
铁雁镇石雁·····	342
二道川的陷家沟村·····	346
返折坡·····	349
眼藏菩萨·····	352
汾州府巨人·····	354
太和桥的石狮子·····	358
尚义之士·····	361
辛庄的那道大山梁·····	365
孔茔石联·····	371
鹿鞍桥·····	377
康熙帝乃刘备转生·····	380
田官宅·····	383
贵人多磨难·····	388
十八瓮清水·····	393
圣灯·····	398

# 向 阳 河

——《秦晋古驿道向阳峡的传说》之一

古汾州的西境上有一座叫黄庐岭的山脉。山中有一道深深的峡谷，有三十多里长。两边的悬崖绝壁上悬着怪石奇树，绕着阴瘴冷雾，其间野兽出没，妖孽隐身，人们望而生畏，叫它是向阳峡沟。汾阳土话称为“匣沟”。

传说很久很久以前，沟里住着九条恶龙，分别是赤、橙、黄、绿、青、蓝、白、皂九色。俗话说，“龙多不治水”。这九条龙不仅不治水，还经常发生争执、殴斗！一闹起来咆哮撕咬，搅得昏天黑地，乌云滚滚，雷鸣电闪；一会儿暴雨倾盆，一会儿冰雹横扫，一会儿寒霜降雾，害苦了这一带的黎民百姓。

后来，这九条龙中的青龙逐渐占了上风，把其它龙先后都驱赶出沟外，独霸了这一方天地。百姓们以为这一下可好了，便在它栖身的龙王沟里，倚山石岩洞，修了一座龙王庙，经常焚香祭供，祈求青龙驱云降雨，永保五谷丰登。

谁知这青龙恶性不改，供品还要享受，善事却很少所为。酒性发作时闹得山洪暴发，冲毁田园。酩酊大醉后便呼呼昏睡，几个月也不降一滴雨，旱得大地喷火，浮尘蔽日。老百姓们黑压压一片跪在庙前祈祷，请求青龙发恻隐之心，盛夏的骄阳把人们的光脊背都晒脱了一层皮，当场晕倒者不计其数，可青龙仍是沉睡不起。

这一日，龙王沟里仍是一片祈雨的哀号之声，但见有一老妪拄杖而来，穿过人群直入龙王大殿，对着供桌后的青龙塑像劈面就是一拐杖。众人见状都吓得伏在地上不敢抬头，生怕青龙于倏忽间降下弥天大祸。